



## Statut

### I. Dispositions générales

#### § 1 Przepisy ogólne

Towarzystwo zostało założone w roku 1847 pod nazwą „Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft für Gärtnereien auf Gegenseitigkeit zu Berlin“ i z mottem „Jeden za wszystkich – wszyscy za jednego“ jako ogrodnicza ubezpieczalnia od szkód gradowych. Od roku 1997 nosi ono nazwę:

„Gartenbau-Versicherung VVaG“

Posiada siedzibę w miejscowości Wiesbaden. Obwieszczenia Towarzystwa zamieszczone są w elektronicznym Monitorze Federalnym (Bundesanzeiger).

#### § 2 Przedmiot działalności

1. Towarzystwo ubezpiecza swoich członków na zasadzie ubezpieczenia wzajemnego od szkód materialnych i majątkowych w zakresie produkcji, przetwarzania, sprzedaży i świadczenia usług w branży ogrodniczej, handlu owocami i wyrobami ogrodniczymi i innych dziedzin gospodarki rolnej w kraju i za granicą.
2. Towarzystwo może świadczyć wszelkie formy ubezpieczeń oraz prowadzić reasekurację.
3. Towarzystwo może też zawierać ubezpieczenia w zamian za stałą opłatę bez konieczności wstąpienia Ubezpieczającego jako członka do Towarzystwa. Możliwość ta jest jednak ograniczona w ten sposób, że członkami Towarzystwa może w każdej chwili nie być maksymalnie 10 procent Ubezpieczeniobiorców.
4. Towarzystwo może nawiązywać współpracę z innymi przedsiębiorstwami, pośredniczyć w sprzedaży ubezpieczeń, usług i produktów dla innych przedsiębiorstw oraz nabywać udziały w innych przedsiębiorstwach.
5. Pojedyncze działy ubezpieczenia stanowią oddzielne oddziały z własnymi rezerwami. Uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków możliwe jest łączenie kilku działów ubezpieczeniowych w jedną jednostkę księgową. Reasekuracja stanowi oddzielny oddział z własnymi rezerwami.

### II. Członkostwo

#### § 3 Początek i koniec

Członkiem Towarzystwa zostaje osoba zawierająca z nim umowę ubezpieczenia albo przystępująca do istniejącej umowy ubezpieczenia, o ile nie jest to umowa ubezpieczenia w znaczeniu § 2 ust. 3. Członkostwo wygasa z

chwilą ustania stosunku umownego.

#### § 4 Prawa i obowiązki członków

Prawa i obowiązki członków wynikają z przepisów obowiązujących ustaw, Statutu, ogólnych warunków ubezpieczenia i ewentualnych uzgodnień szczegółowych.

### III. Składki i zwrot składek

#### § 5 System składkowy

1. Członkowie Towarzystwa są zobowiązani do opłacania składek zgodnie z opisanym niżej systemem składkowym Towarzystwa. Odnosząca się do roku kalendarzowego składka roczna zawiera następujące części składowe:
  - zależna od ubezpieczonego ryzyka składka wstępna,
  - odpowiednia, ustalana corocznie składka dodatkowa.
2. Wszystkie składniki składki rocznej są ustalane i rozliczane według działów ubezpieczenia.
3. Dodatki zabezpieczające są obliczane jako części setne składki głównej i mogą być różne także w zależności od regionów i/lub ubezpieczonych przedmiotów.
4. O wysokości składki głównej oraz konieczności naliczania i wysokości dodatków zabezpieczających decyduje Zarząd według własnego uznania. Decyzje dotyczące dodatków zabezpieczających wymagają zgody Rady Nadzorczej.
5. Dalsze postanowienia szczegółowe mogą być zawarte w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia.

#### § 6 Zwrot składek

1. Członkowie otrzymują zwrot składek w formie dywidend wypłacanych z utworzonych na ten cel rezerw. Możliwe jest w tym zakresie uwzględnianie przebiegu ubezpieczenia, ubezpieczonych przedmiotów oraz regionu. Postanowienia szczegółowe mogą być zawarte w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia.
2. Zwroty składek na rzecz członków realizuje się przez rozliczenie w stosunku do składek wymagalnych w roku wypłaty dywidendy.
3. Rezerwy utworzone na cel zwrotów składek mogą być wykorzystywane tylko na ten cel.
4. Członkowie, którzy opuścili Towarzystwo, nie mają prawa do zwrotu składek.
5. Wysokość zwrotów składek jest zależna od uznania Zarządu. Decyzje Zarządu wymagają zgody Rady Nadzorczej.

## IV. Konstytucja Towarzystwa

### § 7 Organy

Les organes de la société mutuelle d'assurance sont :

1. Zarząd,
2. Rada Nadzorcza,
3. Zgromadzenie Przedstawicieli Członków.  
Zgromadzenie Przedstawicieli Członków stanowi najwyższy organ Towarzystwa. W przypadku rozwiązania Towarzystwa zgodnie z § 30 w jego miejsce wkracza Walne Zgromadzenie Członków.

### Zarząd

#### § 8 Skład

Zarząd składa się z co najmniej dwóch osób. Prezesa Zarządu powołuje Rada Nadzorcza.

#### § 9 Reprezentacja Towarzystwa

Towarzystwo jest ustawowo reprezentowane przez dwóch Członków Zarządu lub jednego Członka Zarządu działającego wspólnie z prokurentem.

#### § 10 Uprawnienia Zarządu

1. Zarząd prowadzi sprawy Towarzystwa na zasadzie odpowiedzialności korporacyjnej zgodnie z przepisami prawa, Statutem Towarzystwa i opracowanym przez Radę Nadzorczą regulaminem.
2. Zarządu wymaga zgody Rady Nadzorczej na:
  - a) mianowanie prokurentów i pełnomocników;
  - b) nabywanie, zbywanie i obciążanie gruntów;
  - c) pobieranie środków z rezerw i odprowadzanie środków na rezerwy zgodnie z § 26;
  - d) pobieranie dodatków zabezpieczających zgodnych z § 5;
  - e) wprowadzanie środków do rezerw i zwroty składek w formie dywidend wypłacanych z rezerw zgodnych z § 28;
  - f) wprowadzanie ogólnych warunków ubezpieczeń i ich zmiany.

### Rada Nadzorcza

#### § 11 Skład

Rada Nadzorcza składa się z dziewięciu osób, z których co najmniej sześć musi być członkami Towarzystwa.

#### § 12 Wybór i kadencja

1. Rada Nadzorcza wybierana jest przez Zgromadzenie Przedstawicieli Członków zwykłą większością oddanych głosów.
2. Jej kadencja trwa trzy lata. Dopuszczalny jest powtórny wybór osób do Rady Nadzorczej. W każdym roku zakończonym zwykłym Zgromadzeniem Przedstawicieli Członków z Rady Nadzorczej odchodzi troje członków o najdłuższej kadencji. Przy jednakowej długości kadencji decyduje losowanie przeprowadzane przez Przewodniczącego Rady Nadzorczej.
3. Członkowie odchodzący z Rady Nadzorczej przez upływem kadencji są zastępowani osobami nowo wybranymi na następnym Zgromadzeniu Przedstawicieli Członków. Wybór obowiązuje do końca kadencji odchodzącego przez jej upływemczłonka.

#### § 13 Kierownictwo

1. Rada Nadzorcza wybiera ze swojego grona na okres trzech lat Przewodniczącego i co najmniej jednego Zastępcę.
2. Posiedzenia Rady Nadzorczej zwołuje i prowadzi jej Przewodniczący.

#### § 14 Posiedzenia Rady Nadzorczej, podejmowanie uchwał

1. Posiedzenia Rady Nadzorczej odbywają się, gdy uzna to za konieczne Przewodniczący Rady Nadzorczej, ale co najmniej raz na pół roku kalendarzowego.
2. Rada Nadzorcza jest zdolna do podejmowania uchwał, jeżeli na posiedzeniu obecnych jest co najmniej czterech jej członków, w tym Przewodniczący lub jego Zastępca.
3. Uchwały podejmuje się zwykłą większością głosów. W przypadku równej liczby głosów przeciwnych decyduje głos Przewodniczącego.
4. Uchwały mogą być też podejmowane w trybie pisemnym lub przy użyciu mediów elektronicznych, jeżeli nie sprzeciwił się temu żaden z członków.
5. Posiedzenia i uchwały Rady Nadzorczej muszą być protokołowane, a protokoły podpisywane przez Przewodniczącego Rady lub, jeżeli jest to niemożliwe, przez jego Zastępcę.

#### § 15 Regulamin, zadania

1. Rada Nadzorcza uchwała swój regulamin.
2. Do zadań Rady Nadzorczej należą:
  - a) mianowanie Członków Zarządu i ich zatrudnianie na mocy umów o pracę,
  - b) nadzorowanie dyrekcji,
  - c) kontrola rocznego sprawozdania finansowego, sprawozdania dyrekcji i proponowanego sposobu wykorzystania zysków,
  - d) składanie sprawozdań dla Zgromadzenia Przedstawicieli Członków,
  - e) wyznaczanie audytora rocznego sprawozdania finansowego,
  - f) składanie propozycji uchwał zmieniających Statut,
  - g) podejmowanie uchwał we wszystkich sprawach, w których Zarząd wymaga zgody Rady Nadzorczej.

### Zgromadzenie Przedstawicieli Członków

#### § 16 Skład

1. Zgromadzenie Przedstawicieli Członków składa się z czterdziestu wybranych członków Towarzystwa. Dla każdego Przedstawiciela Członków wybierany jest zastępca. Członkowie Zarządu i Rady Nadzorczej powinni brać udział w Zgromadzeniach Przedstawicieli Członków.
2. Przedstawiciele Członków działają na funkcji honorowej.
3. Bierne prawo wyborcze posiada każdy pełnoletni członek Towarzystwa. Biernego prawa wyborczego nie posiadają Członkowie Rady Nadzorczej i członkowie pozostający wobec Towarzystwa w stosunku służbowym lub stosunku zatrudnienia.
4. Przedstawiciele Członków i ich zastępcy wybierani są przez Zgromadzenie Przedstawicieli Członków na czteroletnią kadencję. Dopuszczalny jest powtórny wybór osób.

5. W każdym roku zakończonym zwykłym Zgromadzeniem Przedstawicieli Członków ze Zgromadzenia odchodzi jedna czwarta Przedstawicieli Członków i ich zastępców.
6. Prawo do zgłaszania kandydatów mają
  - a) członkowie, których propozycje muszą wpłynąć do Rady Nadzorczej na piśmie do dnia 31 marca i być podpisane przez co najmniej 1 procent członków zidentyfikowanych przez numer członka i adres;
  - b) Rada Nadzorcza,
  - c) Przedstawiciele Członków, których propozycje muszą być popierane przez co najmniej pięciu Przedstawicieli Członków. Mogą one być zgłaszane także w trakcie Zgromadzenia Przedstawicieli Członków. Propozycje Członków i Rady Nadzorczej są publikowane jednocześnie z wezwaniem na Zgromadzenie Przedstawicieli Członków.
7. W przypadku kandydatów należy określić, czyjego następcy dotyczą. Wszyscy kandydaci mają prawo do udziału bez prawa głosu w odpowiednim punkcie porządku obrad Zgromadzenia Przedstawicieli Członków.
8. Wybrany zostaje kandydat, który pozyska dla siebie większość wszystkich oddanych głosów. W przypadku jednakowej liczby głosów przeprowadzana jest druga tura wyborów pomiędzy kandydatami, którzy uzyskali największą liczbę głosów. Jeżeli także w tym przypadku kandydaci uzyskują jednakową liczbę głosów, decyduje losowanie przeprowadzane przez Przewodniczącego Zgromadzenia. Kadencja rozpoczyna się z upływem tego Zgromadzenia Przedstawicieli Członków, na którym Przedstawiciel Członków został wybrany.
9. Zgromadzenie Przedstawicieli Członków może odwołać wybór z ważnego powodu, w szczególności jeżeli członek zostanie zatrudniony w innym przedsiębiorstwie ubezpieczeniowym lub wstąpi do jego organów nadzorczych albo wobec jego majątku zostanie otwarte postępowania upadłościowe lub ugodowe.
10. Przedstawiciele Członków odchodzących przed upływem kadencji zastępują ich zastępcy. Jeżeli odchodzi także zastępca, na najbliższym Zgromadzeniu Przedstawicieli Członków należy wybrać nowego Przedstawiciela na resztę aktualnej kadencji.

**§ 17 Zwykłe Zgromadzenie Przedstawicieli Członków**  
Zwykłe Zgromadzenie Przedstawicieli Członków odbywa się w ciągu pierwszych ośmiu miesięcy od zakończenia roku obrachunkowego.

#### **§ 18 Nadzwyczajne Zgromadzenie Przedstawicieli Członków**

Jeżeli wymaga tego dobro Towarzystwa, na żądanie Rady Nadzorczej oraz na wniosek co najmniej pięciu Przedstawicieli Członków możliwe jest zwołanie Nadzwyczajnego Zgromadzenia Przedstawicieli Członków. Odpowiedni wniosek należy skierować na piśmie do Zarządu z podaniem celu i przyczyn.

#### **§ 19 Zwoływanie zgromadzeń**

1. Zgromadzenia Przedstawicieli Członków zwołuje

Zarząd z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca przed datą Zgromadzenia w elektronicznym Monitorze Federalnym (Bundesanzeiger). Przedstawiciele Członków otrzymują poza tym pisemne zaproszenia, od których nie zależy jednak skuteczność zwołania Zgromadzenia. Jeżeli Przedstawiciel Członków nie może wziąć udziału w Zgromadzeniu, ma obowiązek powiadomić o tym niezwłocznie Zarząd i swojego wybranego zastępcę.

2. Miejsce Zgromadzenia wyznacza Rada Nadzorcza. Musi ona określić miejsce leżące w obrębie obszaru działalności Towarzystwa i w geograficznej bliskości albo siedziby Towarzystwa lub miejsca zamieszkania jednego z Przedstawicieli Członków, albo miejsca zdarzenia mającego szczególne znaczenie dla branży ogrodniczej.

#### **§ 20 Porządek obrad**

1. Z chwilą zwołania Zgromadzenia Przedstawicieli Członków ogłaszany jest porządek jego obrad.
2. Członkowie i Przedstawiciele Członków mogą składać pisemne propozycje uchwał Zgromadzenia Przedstawicieli Członków, podając ich cel i przyczyny.
  - a) Propozycje Członków muszą być podpisane przez co najmniej jeden procent wszystkich członków zidentyfikowanych przez podanie numeru członka i adresu i przedstawione Zarządowi najpóźniej jeden miesiąc przed terminem Zgromadzenia Przedstawicieli Członków. Są one ogłaszane jednocześnie z porządkiem obrad. Osoby zgłaszające propozycję mogą wyznaczyć spośród swojego grona rzeczownika, którego zadaniem będzie uzasadnienie propozycji na Zgromadzeniu Przedstawicieli Członków.
  - b) Propozycje Przedstawicieli Członków muszą być popierane przez co najmniej pięciu Przedstawicieli Członków. Ich ogłoszenie musi nastąpić w ciągu dziesięciu dni od daty zwołania Zgromadzenia Przedstawicieli Członków.
3. Podejmowanie uchwał w sprawach, które nie zostały przepisowo ogłoszone, jest niedozwolone.

#### **§ 21 Kierownictwo**

Zgromadzeniem Przedstawicieli Członków kieruje Przewodniczący Rady Nadzorczej, w razie jego nieobecności jego Zastępca. Jeżeli nie jest obecna żadna z tych osób, Rada Nadzorcza wybiera przewodniczącego Zgromadzenia ze swojego grona.

#### **§ 22 Podejmowanie uchwał**

1. Każde przepisowo zwołane Zgromadzenie Przedstawicieli Członków jest zdolne do podejmowania uchwał niezależnie od liczby obecnych. Uchwały podejmuje się zwykłą większością oddanych głosów, o ile ustawa lub Statut nie wymaga innej większości.
2. Zgromadzenie Przedstawicieli Członków może podejmować decyzje w przedmiocie zapytań dyrekcyj tylko, gdy żąda tego Zarząd.

#### **§ 23 Zadania**

1. Zgromadzenie Przedstawicieli Członków ma w szczególności następujące zadania:
  - a) przyjmowanie sprawozdania dyrekcyj, rocznego sprawozdania końcowego, sprawozdania Rady Nadzorczej,

- b) podejmowanie uchwał w przedmiocie wykorzystania zysku bilansowego,
- c) udzielania absolutorium Zarządowi i Radzie Nadzorczej,
- d) wybór Członków Rady Nadzorczej,
- e) podejmowanie uchwał w przedmiocie włączania i wyłączenia rodzajów i działów ubezpieczeń,
- f) podejmowanie uchwał w przedmiocie zmian Statutu; wymagają one większości trzech czwartych oddanych głosów,
- g) podejmowanie uchwał w przedmiocie odwołania wyboru do Rady Nadzorczej; wymagają one większości trzech czwartych oddanych głosów,
- h) podejmowanie uchwał w przedmiocie przenoszenia portfela umów ubezpieczenia Towarzystwa w ramach poszczególnych działów na inne przedsiębiorstwa lub fuzji; uchwała taka wymaga one większości trzech czwartych oddanych głosów.
- i) Zamawianie audytora rocznego sprawozdania finansowego.

#### § 24 Prawa mniejszościowe

Ustawowe prawa mniejszościowe przysługują jednej piątej Przedstawicieli Członków, o ile Statut nie stanowi inaczej.

### V. Bilans roczny

#### § 25 Przepisy ogólne

1. Rok ubezpieczeniowy jest równy rokowi kalendarzowemu.
2. Bilans roczny, sposób fakturowania i księgowanie składników majątkowych muszą być zgodne z przepisami ustawowymi i urzędowymi.

#### § 26 Rezerwa na poczet strat, wykorzystanie nadwyżki finansowej

1. Na potrzeby pokrycia strat nadzwyczajnych z działalności ubezpieczeniowej tworzy się rezerwę na poczet strat zgodnie z § 193 ustawy o nadzorze ubezpieczeniowym. Rezerwa na poczet strat musi wynosić co najmniej 5 procent składek netto na własnym rachunku.
2. Dopóki rezerwa na poczet strat nie osiągnie kwoty minimalnej zgodnie z ust.1 lub nie osiągnie jej ponownie po jej wykorzystaniu, należy do niej dodać co najmniej część nadwyżki rocznej tak, aby została osiągnięta wymagana kwota minimalna. Po osiągnięciu minimalnej wysokości rezerwy na poczet strat co najmniej 10% nadwyżki rocznej za rok obrotowy musi zostać przeznaczona na rezerwę na poczet strat.
3. Rezerwę na poczet strat można wykorzystać na pokrycie strat z jednego roku obrachunkowego tylko do jednej trzeciej jej wysokości i tylko na tyle, na ile nie przekroczy ona minimalnej wysokości rezerwy na poczet strat określonej w ustępie 1. W sytuacjach wyjątkowych możliwe są w pojedynczych latach obrachunkowych wyjątki od tej reguły, które wymagają jednak zgody państwowego organu nadzorczego.

#### § 27 Rezerwy na poczet wahań zapotrzebowania na środki finansowe

W celu kompensacji wahań rocznego zapotrzebowania na środki finansowe należy tworzyć odpowiednie rezerwy

zgodnie z przepisami prawa i przepisami urzędowymi.

#### § 28 Rezerwy na poczet zwrotów składek i rezerwy dowolne

1. Nadwyżki z działalności ubezpieczeniowej, które nie zostały odprowadzone zgodnie z §§ 26 i 27 na rezerwę na poczet strat lub rezerwę na poczet wahań zapotrzebowania na środki finansowe, można - po ich podziale na działy ubezpieczeniowe - odprowadzać na poczet zwrotów składek.
2. Z nadwyżek pozostałych po utworzeniu tych rezerw można tworzyć rezerwy dowolne.
3. O wysokości odprowadzeń na rezerwy zgodnie z ust. 1 i 2 decyduje Zarząd według własnego uznania.

### VI. Zmiany Statutu i ogólnych warunków ubezpieczeń

#### § 29

1. Wszystkie przepisy Statutu, z wyjątkiem §§ 3 i 4 (członkostwo) oraz §§ 6 i 28 ust. 1 (zwrot składek), mogą być zmieniane ze skutkiem dla istniejących stosunków ubezpieczenia.
2. Wprowadzania i zmian Ogólnych Warunków Ubezpieczenia może dokonywać Zarząd. Musi on w tym celu uzyskać zgodę Rady Nadzorczej. Zmiana Ogólnych Warunków Ubezpieczenia dotyczy istniejącego stosunku ubezpieczenia tylko pod warunkiem wyrażenia jednoznacznej zgody na tę zmianę przez członka.

### VII. Rozwiązanie Towarzystwa

#### § 30

1. Towarzystwo zostanie rozwiązane, jeżeli jego rozwiązanie zostanie uchwalone przez zwołane wyłącznie w tym celu walne Zgromadzenie Członków większością pięciu szóstych oddanych głosów. Zwołanie Zgromadzenia musi nastąpić przez ogłoszenie w elektronicznym Monitorze Federalnym (Bundesanzeiger). Każdy członek dysponuje jednym głosem. Członkowie muszą się wylegitymować przez przedłożenie polisy.
2. Likwidację Towarzystwa przeprowadzi Zarząd w charakterze likwidatora, o ile uchwałami Zgromadzenia Członków nie zostaną wyznaczone inne osoby.
3. Po rozwiązaniu Towarzystwa jego majątek musi zostać w pierwszej kolejności wykorzystany do zaspokojenia istniejących roszczeń ubezpieczeniowych. Jeżeli nie jest on do tego celu wystarczający, wszystkie roszczenia należy w odpowiednim stosunku pomniejszyć. Jeżeli po zaspokojeniu pozostałych wierzytelności pozostanie nadwyżka, zostanie ona rozdzielona pomiędzy członków w stosunku do wysokości składek opłaconych przez nich w ostatnim roku.



Ostatnia zmiana zatwierdzona postanowieniem Federalnego Urzędu Nadzoru Finansowego z dnia 10.09.2024 r., nr referencyjny: VA 32-I 5002/00372#00004. Form 500\_PL\_08/22 © Gartenbau-Versicherung

---

Gartenbau-Versicherung VVaG

Ubezpieczyciel w grupie  
AGRORISK

Von-Frerichs-Straße 8  
65191 Wiesbaden, Niemcy  
Faks +49 611 56 94 -140  
[www.gartenbau-versicherung.de](http://www.gartenbau-versicherung.de)

Sąd Rejonowy Wiesbaden  
Rejestr handlowy HRB 2707  
NIP-UE. DE 114 107044

Zarząd: Christian Senft (Prez.)  
Dr. Dietmar Kohlruss  
Prezes rady nadzorczej:  
Frank Werner